



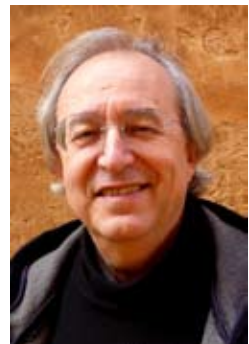
# LA SAGA DE L'AXE MAJEUR



# LA SAGA DE L'AXE MAJEUR

DANI KARAVAN  
À CERGY-PONTOISE

CLAUDE MOLLARD



## Claude Mollard

Claude Mollard a exercé des responsabilités publiques au sein du ministère de la Culture (construction du Centre Pompidou, direction de l'Union centrale des Arts décoratifs, création et direction de la délégation aux Arts plastiques) et de l'Éducation nationale (direction du CNDP), est aussi consultant en ingénierie culturelle. Il a assuré la relance de la commande publique en pilotant notamment la réalisation des Colonnes de Buren. Auteur, il a publié une vingtaine d'essais sur l'art et la politique culturelle. Photographe, il capte les « Origènes », nom qu'il donne aux visages décryptés dans la nature. Il a écrit ce livre sur *l'Axe majeur* à la fois comme acteur et témoin de la réalisation de cette œuvre.

BeauxArts

# Un livre sur l'Axe majeur de Cergy-Pontoise, enfin !

*L'Axe majeur* est une œuvre qui marque fondamentalement Cergy-Pontoise sur le plan urbain comme sur le plan social, une œuvre emblématique de cette volonté des hommes de construire une ville nouvelle. C'est aussi un geste majeur de l'art public urbain aujourd'hui reconnu au plan mondial. Il était donc naturel et pour tout dire indispensable, alors qu'une étape décisive a été franchie vers son achèvement en 2008 avec l'inauguration de la passerelle « rouge » et du bassin de l'Oise, que cette œuvre soit mise en perspective à la fois sur les plans artistique, urbain et historique. C'est donc chose faite avec ce beau livre de mon ami Claude Mollard, livre qui j'en suis certain aura une longue vie dans ce monde où les choses passent bien souvent si vite. Car outre le talent de l'auteur, l'objet de ce livre est à lui seul toute une histoire. Histoire à laquelle je suis fier d'avoir participé durant ces quinze dernières années en prenant avec mes collègues du Conseil communautaire les décisions permettant la poursuite et l'achèvement de cette œuvre monumentale devenue depuis lors LE lieu privilégié de promenade des cergypontains et bien au-delà de toutes celles et ceux pour qui l'art public a un sens.

Nous ne remercierons jamais assez la détermination de l'artiste, devenu au fil des années un ami, Dani

Karavan. Avec son *Axe majeur*, Cergy-Pontoise est aujourd'hui une vitrine de ce que peut être l'art public. Elle est l'objet de discussions, de forums, de colloques à travers le monde.

Au moment où nous sommes fortement engagés dans un long chemin qui doit faire vivre l'utopie de la « ville nouvelle » en la transformant en une ville moderne, *l'Axe majeur* nous offre cette attraction identifiante très précieuse. Il nous aide quotidiennement à démontrer que nous pouvons dans ce nouveau siècle construire une ville qui concilie densité et nature, habitat et travail, loisirs et services, une ville réellement durable, durable par sa conception et son avenir.

En marquant de sa tour, de son esplanade, de ses jardins et de sa passerelle rouge l'axe d'une ville qui est née de la volonté des hommes dans la deuxième moitié du XX<sup>e</sup> siècle, l'œuvre de Dani Karavan offre en ce début de XXI<sup>e</sup> siècle l'identité qui est si précieuse à cette entité urbaine. Une identité urbaine que nous devons continuer de faire grandir dans le respect de l'harmonie de ce site à la confluence de l'Oise et de la Seine qui demain, à ne pas en douter, sera une Ville Porte essentielle, un point de passage stratégique du triangle imaginé par Antoine Grumbach entre Paris, Londres et Rotterdam.



**DOMINIQUE LEFEBVRE**

Maire de Cergy, président de la Communauté d'agglomération de Cergy-Pontoise

## Sommaire

Éditorial .....	5
Quand Michel Jaouën invite Dani Karavan, 1980 .....	8

### 1. L'Axe majeur, une saga de trente ans

La genèse de <i>l'Axe</i> , rencontre entre deux imaginaires .....	24
L'acte fondateur : la Tour belvédère .....	31
Le sauvetage du Verger .....	34
Le déroulé de l'Esplanade .....	36
La bataille des Douze colonnes .....	38
Après les Douze colonnes, comment relancer <i>l'Axe</i> ? .....	42
Le premier tronçon de la Passerelle .....	50
La Passerelle et l'Amphithéâtre .....	52
Le devenir de <i>l'Axe</i> : bienvenue au Louvre! .....	54
Le Centre national de conservation des patrimoines .....	58
Pendant ce temps à Cergy-Pontoise...	
Cinquante ans d'histoire de la ville nouvelle .....	64
L'Association Axe majeur : un partenaire essentiel .....	78

### 2. Les douze stations de l'Axe majeur

Une œuvre de puissance dans l'espace et le temps .....	100
1. La Tour belvédère et la place Hubert-Renaud .....	102
2. Le Verger des impressionnistes Camille-Pissarro .....	112
3. L'Esplanade de Paris .....	118
3. Les Douze colonnes .....	124
4. Le Jardin des droits de l'homme Pierre-Mendès-France .....	130
6. L'Amphithéâtre Gérard-Philippe .....	136
7. Le Bassin au bord de l'Oise .....	138
8. La Passerelle .....	140
9. L'île astronomique .....	152
10. La Pyramide .....	154
11. Le Carrefour de Ham .....	160
12. Le Rayon laser .....	162

### 3. Pendant ce temps... Dani Karavan 1980-2010

Une leçon de foi en l'Homme .....	166
Kikar Levana (Place blanche), Tel-Aviv, Israël .....	172
Ma'alot, Cologne, Allemagne .....	176
Ligne 1, 2, 3 + 1 + 1 = 5, Pistoia, Italie .....	180
Chemin de lumière (Hommage au roi Sejong), Séoul, Corée du Sud ...	182
Chemin des droits de l'homme, Nuremberg, Allemagne .....	186
Carré urbain, Saint-Quentin-en-Yvelines, France .....	188
Esplanade Charles de Gaulle, Nanterre, France .....	190
Passages - Hommage à Walter Benjamin, Port-Bou, Espagne .....	192
Gan Hameyasdim Yad Labanim, Hedera, Israël .....	196
Chemin vers le jardin caché, Sapporo, Japon .....	198
Hommage aux anciens détenus du camp de Gurs, Gurs, France .....	202
Square de la Tolérance - Hommage à Yitzhak Rabin, Paris, France ...	204
Dorfplatz (Place du village), Horgen, Zurich, Suisse .....	206
Jardin des souvenirs, Duisbourg, Allemagne .....	208
Chemin de la Paix, Nitzana, Negev, Israël .....	210
Grundgesetz 49 (loi fondamentale 1949), Berlin, Allemagne .....	212
Bereshit, Musée de plein air de Kirishima, Kagoshima, Japon .....	214
Murou Art Forest, Murou, préfecture de Nara, Japon .....	216
Hommage aux Sinti & Roma, Berlin, Allemagne .....	220
Place de la Culture, Tel-Aviv, Israël .....	221
Dani Karavan, bâtisseur d'une œuvre universelle .....	222
Dani Karavan, biographie sommaire .....	228
Repères chronologiques .....	230
Bibliographies .....	232
Remerciements .....	236
Index .....	238
Crédits photographiques .....	239

À l'origine de l'Axe...

## Quand Michel Jaouën invite Dani Karavan, 1980

EN 1980, MICHEL JAOUËN DÉCOUVRE LE TRAVAIL DE DANI KARAVAN ET CONVAINC L'ÉTABLISSEMENT PUBLIC D'AMÉNAGEMENT DE LUI PROPOSER DE RÉALISER UNE GRANDE ŒUVRE D'ART À CERGY-PONTOISE.

La lettre que Michel Jaouën, en charge de l'urbanisme de Cergy, écrit en 1980 à Dani Karavan, peut être considérée comme l'acte fondateur de l'Axe majeur. C'est en effet le premier contact entre l'Établissement public d'aménagement de Cergy-Pontoise et l'artiste d'origine israélienne ; elle joue donc un rôle essentiel dans la compréhension des origines de la saga de ce grand ouvrage d'art public.

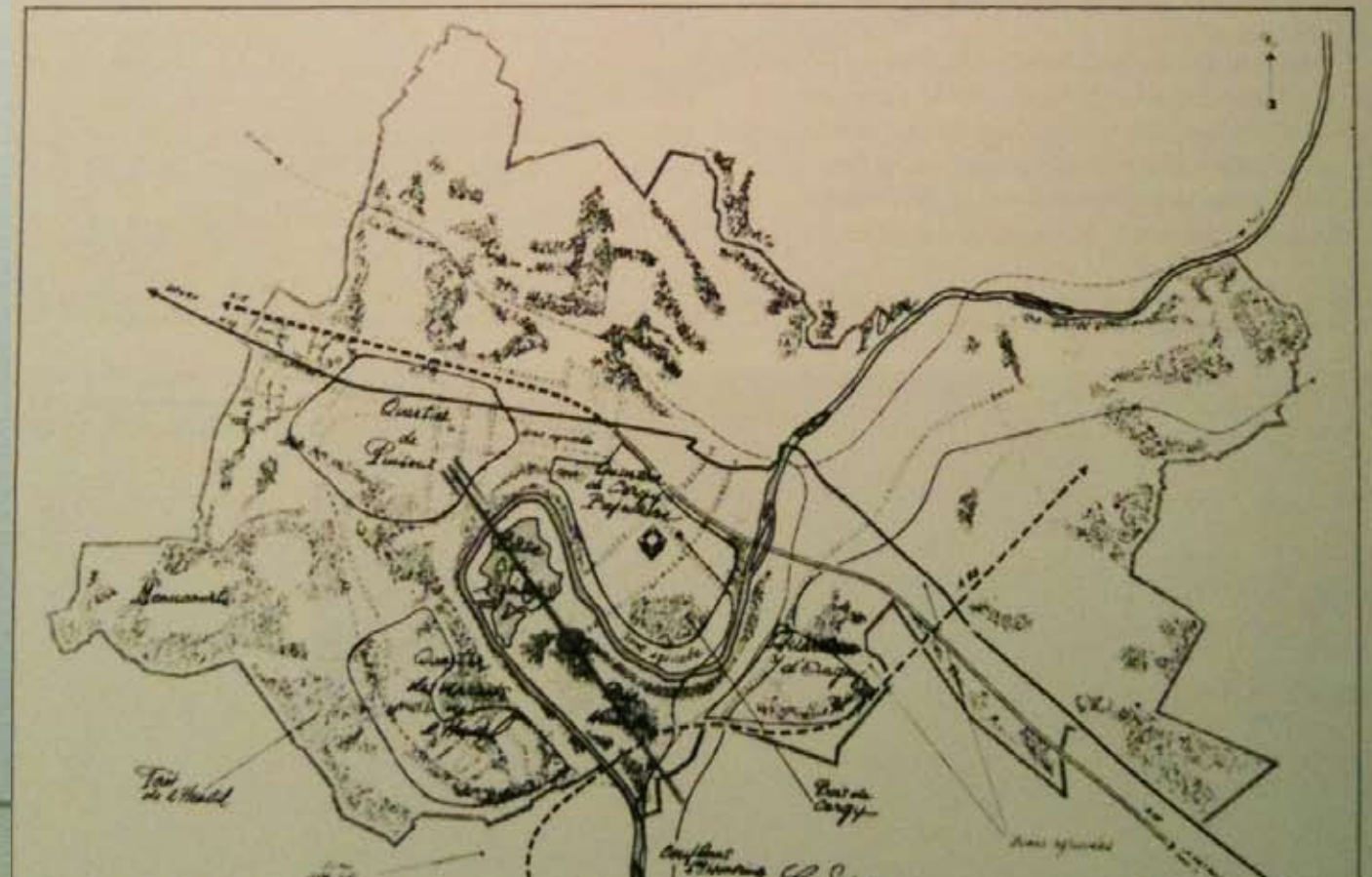
Mais ce n'est pas tout. Cette lettre, qui présente le site de la ville nouvelle, prouve l'ambition avouée de Michel Jaouën et de Bertrand Warnier, urbaniste lui aussi, de créer un axe, matérialisé par le « trait noir » dessiné sur les plans de l'époque, bien avant l'arrivée de Dani Karavan à Cergy-Pontoise. Charge à l'artiste d'« accentuer de point en point le rappel d'un axe artificiel » au cœur de la boucle de l'Oise.

Est-ce l'influence de l'œuvre de Dani Karavan, découverte grâce au catalogue de l'exposition de Florence en 1978, qui inspire à Michel Jaouën l'idée d'« un "jardin astronomique" semblable aux jardins astronomiques indiens » et d'« un rayon laser marquant la nuit la traverse dessinée dans la boucle de la Seine » ? Quoi qu'il en soit, la communion de vues entre les deux hommes est frappante, et Dani Karavan, après quelques hésitations, visite le site... et se laissera séduire par ce lieu exceptionnel.

Trente ans plus tard, même si le projet a naturellement évolué, les principes de base évoqués dans cette lettre ont été respectés. Enrichis même, par le dialogue passionné, chaleureux et constant entre un artiste et une ville.

L'axe dans son passage par la ville nouvelle forme un méandre dont le dessin a déterminé le parti d'implantation des différents quartiers. Une agencement naturelle du site se détermine. Nous souhaitons le marquer au travers de tout le parti central de la ville par un faisceau et des étangs, en cours de réalisation - l'intention première consiste à accentuer de point en point le rappel d'un axe artificiel.

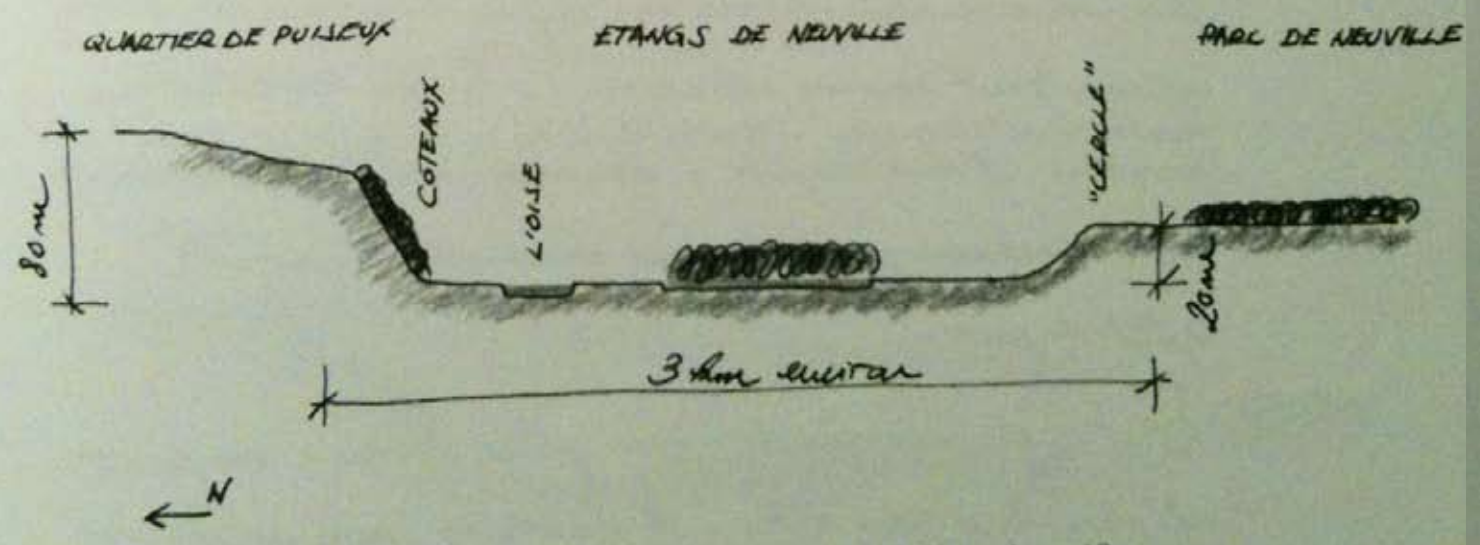
Depuis le Parc de Neuville, en passant une grande allée semblable aux percées des faits rapales de l'Île de France, et une passe par les étangs de Neuville où



ici une île, si un promenade ou un alignement s'inscrivent dans cette direction pour terminer sur les cotéaux de l'axe aux fauques du quartier de Peuseux où cette direction inscrite dans la végétation marque le fond de l'amphithéâtre familial la soirée.

L'inscription de cette traversée dans le site s'ajoute sur quelques points singuliers :

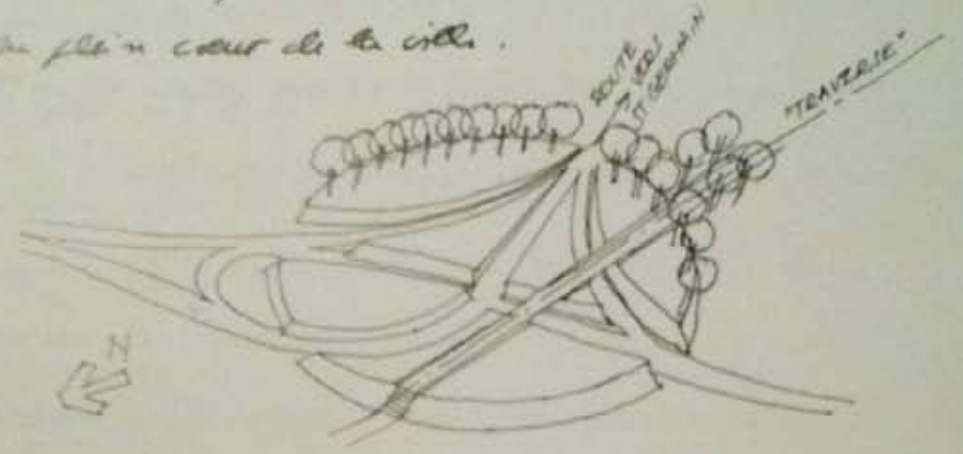
- le "cœur" de Neuville, lieu d'échange automobile mais également d'une des portes de la ville située à l'extrémité d'une longue ligne droite routière et de l'axe promenade marquant la rupture de la pente vers la plaine des étangs
- les cotéaux de Peuseux, autre rupture de pente et aboutissement d'une promenade - belvédère descendant du centre du quartier -
- de l'un à l'autre les étangs de Neuville.



Lettre envoyée à Dani Karavan à Florence, via delle Pinzochere, 12, par Michel Jaouën, architecte-urbaniste, février 1980.  
 Letter sent by Michel Jaouën, town planner architect to Dani Karavan in Florence, via delle Pinzochere, 12, February 1980.

Le jeu de face à face est certain entre ces deux points du site - Il paraît intéressant d'instaurer le dialogue entre eux.

• à une extrémité une "porte de la ville" qui favorise la qualité architecturale d'être une porte au plein cœur de la ville.



le nord d'échange routier disparaît dans une plateforme circulaire - une plantation d'alignement se dressant se tournant vers le fond de l'amphithéâtre.

Il s'agit de ne pas contraindre cette volonté d'organisation par l'implantation de murs d'éclairage public suivant rigoureusement les tracés routiers et qui sans les murs les bornes depuis les cotéaux de l'axe apparaîtraient comme aléatoire - Parmi les solutions possibles d'une caniste à denton en (ou plusieurs) murs d'éclairage conçus de manière à avoir cet effet de porte.

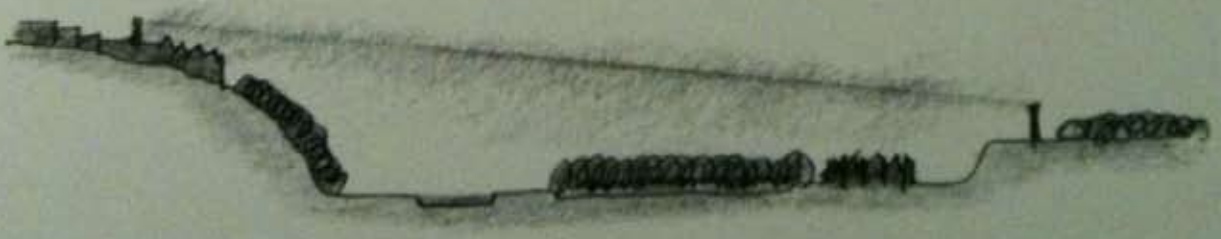
• à l'autre extrémité une place située au point le plus haut du site - A cet endroit sera implantée la "maison de quartier" dont une porte à vocations



a' recueillir des salles spécialisées dans l'expérimentation scientifique. Un point d'observation astronomique pourrait être associé à cette "maison de quartier" formant un point haut qui se détachera sur le profil de la ville. Nous souhaitons pouvoir réaliser sur la place et dans le parc qui descendra vers l'Oise un "jardin astronomique" semblable aux jardins astronomiques indiens, bien que sans doute de surface plus réduite. Ce travail pourrait se faire en liaison avec des spécialistes de l'astronomie de manière à ce que les sculptures réalisées soient effectivement des instruments de mesure de la marche du temps.

Il est, de plus, envisageable de relier ces deux pôles, le "cercle de Neuville" et l'observatoire (ou le jardin astronomique) du plateau de Puiseux, par un rayon laser marquant la nuit la traverse dessinée dans la boucle de l'axe.

L'ensemble de l'intervention pourrait se résumer ainsi:



La mise en relation des deux extrémités de l'axe par un faisceau laser crée un monument à l'échelle de la ville  
 Through a relationship between the two extremities of the Axis, a town scale monument is created by a laser beam.

**INAUGURATION DE LA TOUR BELVÈDÈRE**  
 Jack Lang, Thierry Bondoux, Dani Karavan et Michel Jaouën, en 1986.



### Retranscription de la lettre de Michel Jaouën

L'Oise, dans son passage par la ville nouvelle, forme un méandre dont le dessin a déterminé le parti d'implantation des différents quartiers. Une symétrie naturelle du site se dessine. Nous souhaitons la marquer au travers de toute la partie centrale de la ville occupée par un parc et des étangs en cours de réalisation. L'intention première consiste à accentuer de point en point le rappel d'un axe artificiel. Depuis le Parc de Neuville, en perçant une grande allée semblable aux percées royales de l'Ile-de-France, cet axe passe par les étangs de Neuville où, ici une île, là un promontoire ou un alignement s'inscrivent dans cette direction pour terminer sur les coteaux de l'Oise aux franges du quartier de Puiseux où cette direction inscrite dans la végétation marque le fond de l'amphithéâtre formé par la rivière.

- L'inscription de cette traverse dans le site s'arrête sur quelques points singuliers :
- le « cercle » de Neuville, lieu d'échange automobile mais également l'une des portes de la ville située à l'extrémité d'une longue ligne droite routière et de plus promontoire marquant la rupture de la pente vers la plaine des étangs ;
  - les coteaux de Puiseux, autre rupture de pente et aboutissement d'une promenade-belvédère descendant du centre du quartier ;
  - de l'un à l'autre les étangs de Neuville.

Le jeu de face-à-face est certain entre ces deux points du site. Il paraît intéressant d'instaurer le dialogue entre eux :

- À une extrémité, une « porte de la ville » qui possède la qualité exceptionnelle d'être un parc en plein cœur de ville.

Le nœud d'échange routier disparaît dans une plateforme circulaire: une plantation d'alignement en croissant se trouve vers le fond de l'amphithéâtre. Il importe de ne pas contrarier cette volonté d'organisation par l'implantation de mâts d'éclairage public suivant rigoureusement les tracés routiers et qui sous les vues lointaines depuis les coteaux de l'Oise apparaîtrait comme aléatoire. Parmi les solutions possibles l'une consiste à dessiner un (ou plusieurs) mâts d'éclairage conçus de manière à créer cet effet de porte. - À l'autre extrémité, une place située au point le plus haut du site. À ses abords sera implantée la « maison de quartier » dont une partie a vocation à recevoir des salles spécialisées dans l'expérimentation scientifique. Un point d'observation astronomique pourrait être associé à cette « maison de quartier », formant un point haut qui se dégagera sur le profil de la ville. Nous souhaitons pouvoir réaliser sur la place et dans le parc qui descendra vers l'Oise un « jardin astronomique » semblable aux jardins astronomiques indiens, bien que sans doute de surface plus réduite. Ce travail pourrait se faire en liaison avec des spécialistes de l'astronomie de manière à ce que les sculptures réalisées soient effectivement des instruments de mesure de la marche du temps. Il est, de plus, envisageable de relier ces deux pôles, le « cercle de Neuville » et l'observatoire (ou le jardin astronomique) du plateau de Puiseux, par un rayon laser marquant la nuit la traverse dessinée dans la boucle de l'Oise. L'ensemble de l'intervention pourrait se résumer ainsi.